

Schauen Sie nicht hin! Steigen Sie nicht ein! Machen Sie keine Probefahrt!

— denn ein «deux chevaux» steigen überraschend die ungewöhnlichen Leute. Dies ist ein Wagen für Persönlichkeiten. — wenn Sie nicht einen universalen Wagen mit einem universalen Komfort wünschen. Dies ist das wahre Mehrzweck-Automobil. — wenn Sie nicht Ungewöhnliches erleben wollen. Fahreigenschaften, die Sie nicht kennen: Sie sehen hier ein technisches Kolombus.

Kaufen Sie diesen Wagen nicht!

— wenn Sie von einem Auto nichts Neues erwarten. Mit einem «deux chevaux» werden Sie überrascht. Sie entdecken ein Fahrzeug, das anders ist. — der ständige Reise unter den Klammern der Spanndecke für das, was er leistet, das Auto, das immer gesund bleibt. — Nur kluge, unabhängige, rechnerische Leute besitzen «deux chevaux» oder werden es noch und wer ihn einmal fährt, fährt ihn für immer.



C. Schlotterbeck, Automobile AG, Zürich, Verkaufslokale Falkenstrasse 12, Telefon 34 00 54, Werkstätten Badenerstrasse 415



1



2

- 1 Werbeinserat, Steigen Sie nicht ein!, 1960, Gestaltung: Karl Gerstner, Text: Markus Kutter, Donation: Gerstner, Gredinger + Kutter, Werbeagentur AG, Basel, CH. Abbildung: Museum für Gestaltung Zürich / ZHdK.
- 2 Werbeinserat, Schauen Sie nicht hin!, um 1960, Gestaltung: Karl Gerstner, Text: Markus Kutter, Donation: Gerstner, Gredinger + Kutter, Werbeagentur AG, Basel, CH. Abbildung: Museum für Gestaltung Zürich / ZHdK.

Depuis sa fondation en 1959, l'agence de publicité bâloise Gerstner + Kutter se fait remarquer par des campagnes atypiques. En 1959, elle imagine pour le concessionnaire automobile zurichois C. Schlotterbeck une série d'encarts vantant la Citroën 2 CV par des slogans négatifs, tels que « N'achetez pas cette voiture ! » et les commente par des images ironiques et pleines d'esprit.

Les campagnes publicitaires innovantes de l'agence bâloise Gerstner + Kutter, dirigée par Karl Gerstner (1930-2017), graphiste, et Markus Kutter (1925-2005), rédacteur, font parler d'elles d'abord à l'échelle locale, puis internationale. Dès leurs premiers mandats, émanant de l'entourage du duo, leurs solutions atypiques frappent les esprits : la campagne de réouverture du grand magasin Rheinbrücke à Bâle met en scène le dialogue imaginaire entre une cliente et le magasin. La série publicitaire pour le concessionnaire automobile zurichois C. Schlotterbeck est encore plus

osée. Vantant la légendaire Citroën 2 CV dans la presse quotidienne, Markus Kutter utilise des slogans négatifs, dont son collègue Karl Gerstner fait un commentaire visuel ironique. Les titres de cette série en quatre volets sont résumés dans la dernière annonce : « Ne regardez pas ! », « Ne montez pas ! », « N'essayez pas ! » et, enfin, en grand et gras : « N'achetez pas cette voiture ! ». Dessous, en petit, on peut lire « si vous n'en attendez rien de neuf ». Les publicitaires jouent ensuite sur le paradoxe en énumérant les atouts de la petite automobile, pendant qu'une bande noire masque presque entièrement la photo de la 2 CV, décourageant de ce fait les lecteurs de l'acheter. Les photographies en gros plan, pour lesquelles Markus Kutter organise le casting, sont prises par Karl Gerstner. Le client semble avoir approuvé cette campagne amusante et insolente. Elle rend en tout cas le duo célèbre du jour au lendemain. (Barbara Junod)

Werbeinserat, Kaufen Sie diesen Wagen nicht!, 1960
Gestaltung: Gerstner + Kutter, Basel, CH / Karl Gerstner

Text: Gerstner + Kutter, Basel, CH / Markus Kutter
Auftrag: C. Schlotterbeck Automobile AG, Zürich, CH
Material/Technik: Papier, Andruck
34.9 × 49.8 cm

Donation: Gerstner, Gredinger + Kutter, Werbeagentur AG, Basel, CH
Eigentum: Museum für Gestaltung Zürich / ZHdK

<https://www.eguide.ch/fr/objekt/kaufen-sie-diesen-wagen-nicht/>